

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

C 99



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

59ο έτος

15 Μαρτίου 2016

Περιεχόμενα

II Ανακοινώσεις

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2016/C 99/01	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση M.7948 — Hauptgenossenschaft Nord / Roth Agrarhandel) ⁽¹⁾	1
2016/C 99/02	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση M.7924 — Bell AG / Coop Group / HL Verwaltungs-GmbH) ⁽¹⁾	1

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2016/C 99/03	Ισοτιμίες του ευρώ	2
2016/C 99/04	Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τα τρέχοντα επιτόκια ανάκτησης και τα επιτόκια αναφοράς/προεξόφλησης κρατικών ενισχύσεων για τα 28 κράτη μέλη που ισχύουν από την 1η Απριλίου 2016 [δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 794/2004 της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 2004 (ΕΕ L 140 της 30.4.2004, σ. 1)]	3

EL

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2016/C 99/05	Πρόσκληση υποβολής προτάσεων EACEA/05/2016 στο πλαίσιο του προγράμματος Erasmus+ — Κεντρική δράση 3: Υποστήριξη μεταρρυθμίσεων πολιτικής — Κοινωνική ένταξη μέσω της εκπαίδευσης, της κατάρτισης και της νεολαίας	4
--------------	---	---

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2016/C 99/06	Ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων συνεχούς νήματος από γυάλινες ίνες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	10
--------------	---	----

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2016/C 99/07	Δημοσίευση αίτησης σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων	20
2016/C 99/08	Δημοσίευση αίτησης τροποποίησης σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων	24

II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ
ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση**(Υπόθεση M.7948 — Hauptgenossenschaft Nord / Roth Agrarhandel)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2016/C 99/01)

Την 1η Μαρτίου 2016 η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να τη χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την εσωτερική αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στα γερμανικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου της Επιτροπής για τον ανταγωνισμό (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις, όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων και ημερομηνιών καθώς και τομεακά ευρετήρια,
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=el>) με αριθμό εγγράφου 32016M7948. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση**(Υπόθεση M.7924 — Bell AG / Coop Group / HL Verwaltungs-GmbH)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2016/C 99/02)

Στις 26 Φεβρουαρίου 2016 η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να τη χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την εσωτερική αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στα γερμανικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου της Επιτροπής για τον ανταγωνισμό (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις, όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων και ημερομηνιών καθώς και τομεακά ευρετήρια,
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=el>) με αριθμό εγγράφου 32016M7924. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

14 Μαρτίου 2016

(2016/C 99/03)

1 ευρώ =

	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία		Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,1119	CAD	δολάριο Καναδά	1,4737
JPY	ιαπωνικό γιεν	126,36	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	8,6253
DKK	δανική κορόνα	7,4585	NZD	δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,6591
GBP	λίρα στερλίνα	0,77428	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,5281
SEK	σουηδική κορόνα	9,2810	KRW	ουόν Νότιας Κορέας	1 318,77
CHF	ελβετικό φράγκο	1,0969	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	17,1243
ISK	ισλανδική κορόνα		CNY	κινεζικό ρενμινπί γιουάν	7,2230
NOK	νορβηγική κορόνα	9,4140	HRK	κροατική κούνα	7,5650
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	IDR	ρουπία Ινδονησίας	14 504,47
CZK	τσσεχική κορόνα	27,050	MYR	μαλαισιανό ρινγκίτ	4,5746
HUF	ουγγρικό φιορίνι	310,11	PHP	πέσο Φιλιππινών	51,785
PLN	πολωνικό ζλότι	4,2837	RUB	ρωσικό ρούβλι	78,5889
RON	ρουμανικό λέου	4,4658	THB	ταϊλανδικό μπατ	38,961
TRY	τουρκική λίρα	3,2049	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	4,0261
AUD	δολάριο Αυστραλίας	1,4755	MXN	πέσο Μεξικού	19,7648
			INR	ινδική ρουπία	74,5653

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τα τρέχοντα επιτόκια ανάκτησης και τα επιτόκια αναφοράς/προεξόφλησης κρατικών ενισχύσεων για τα 28 κράτη μέλη που ισχύουν από την 1η Απριλίου 2016

[δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 794/2004 της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 2004 (ΕΕ L 140 της 30.4.2004, σ. 1)]

(2016/C 99/04)

Τα βασικά επιτόκια υπολογιζόμενα σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την αναθεώρηση της μεθόδου καθορισμού των επιτοκίων αναφοράς και προεξόφλησης (ΕΕ C 14 της 19.1.2008, σ. 6). Ανάλογα με τη χρήση του επιτοκίου αναφοράς, πρέπει να προστεθούν τα κατάλληλα περιθώρια όπως ορίζεται στην εν λόγω ανακοίνωση. Όσον αφορά το επιτόκιο προεξόφλησης, αυτό σημαίνει ότι πρέπει να προστεθεί περιθώριο 100 μονάδων βάσης. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 271/2008 της Επιτροπής, της 30ής Ιανουαρίου 2008, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 794/2004 προβλέπει ότι, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά με ειδική απόφαση, το επιτόκιο ανάκτησης υπολογίζεται επίσης προσθέτοντας 100 μονάδες βάσης στο βασικό επιτόκιο.

Τα τροποποιημένα ποσοστά αναγράφονται με έντονους χαρακτήρες.

Ο προηγούμενος πίνακας δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 67 της 20.2.2016, σ. 7.

Από	Έως	AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK
1.4.2016	...	0,03	0,03	1,19	0,03	0,46	0,03	0,30	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	1,50	1,37	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	1,83	0,03	1,40	- 0,22	0,03	0,03	1,04
1.3.2016	31.3.2016	0,06	0,06	1,63	0,06	0,46	0,06	0,30	0,06	0,06	0,06	0,06	0,06	1,92	1,37	0,06	0,06	0,06	0,06	0,06	0,06	0,06	1,83	0,06	1,65	- 0,22	0,06	0,06	1,04
1.2.2016	29.2.2016	0,09	0,09	1,63	0,09	0,46	0,09	0,36	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09	1,92	1,37	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09	1,83	0,09	1,65	- 0,22	0,09	0,09	1,04
1.1.2016	31.1.2016	0,12	0,12	1,63	0,12	0,46	0,12	0,36	0,12	0,12	0,12	0,12	0,12	1,92	1,37	0,12	0,12	0,12	0,12	0,12	0,12	0,12	1,83	0,12	1,65	- 0,22	0,12	0,12	1,04

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΠΡΟΤΑΣΕΩΝ ΕΑΧΕΑ/05/2016

στο πλαίσιο του προγράμματος Erasmus+

Κεντρική δράση 3: Υποστήριξη μεταρρυθμίσεων πολιτικής

Κοινωνική ένταξη μέσω της εκπαίδευσης, της κατάρτισης και της νεολαίας

(2016/C 99/05)

1. Περιγραφή, Στόχοι

Στόχος της παρούσας πρόσκλησης υποβολής προτάσεων είναι η στήριξη προγραμμάτων στους τομείς της εκπαίδευσης, της κατάρτισης και της νεολαίας, με σκοπό την αναβάθμιση και διάδοση καινοτόμων ορθών πρακτικών που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της δήλωσης σχετικά με την προώθηση της συμμετοχής των πολιτών στα κοινά και των κοινών αξιών της ελευθερίας, της ανοχής και της απαγόρευσης των διακρίσεων μέσω της εκπαίδευσης της 17ης Μαρτίου 2015 («δήλωση του Παρισιού»⁽¹⁾).

Οι προτάσεις που θα υποβληθούν στο πλαίσιο της παρούσας πρόσκλησης πρέπει να αφορούν κατά κύριο λόγο έναν από τους δύο ακόλουθους γενικούς στόχους, ο οποίος θα πρέπει να αναγράφεται στο έντυπο της αίτησης:

1. Πρόληψη της βίαιης ριζοσπαστικοποίησης και προαγωγή των δημοκρατικών αξιών, των θεμελιωδών δικαιωμάτων, της διαπολιτισμικής κατανόησης και της ενεργού συμμετοχής των πολιτών στα κοινά.
2. Προώθηση της ένταξης των μειονεκτούντων εκπαιδευόμενων, συμπεριλαμβανομένων των ατόμων που προέρχονται από οικογένειες μεταναστών, με ταυτόχρονη πρόληψη και καταπολέμηση των πρακτικών που εισάγουν διακρίσεις.

Επιπλέον, κάθε πρόταση πρέπει να αφορά τουλάχιστον έναν έως το πολύ τρεις από τους ακόλουθους ειδικούς στόχους:

1. Βελτίωση της απόκτησης κοινωνικών δεξιοτήτων και δεξιοτήτων που σχετίζονται με την ιδιότητα του πολίτη, προώθηση της γνώσης, της κατανόησης και του ενστερνισμού των δημοκρατικών αξιών και των θεμελιωδών δικαιωμάτων.
2. Πρόληψη και καταπολέμηση κάθε μορφής διακρίσεων και διαχωρισμού στην εκπαίδευση.
3. Προαγωγή της ισότητας των φύλων στο μαθησιακό περιβάλλον, καταπολέμηση των σχετικών με το φύλο στερεοτύπων και πρόληψη της βίας με βάση το φύλο.
4. Βελτίωση της πρόσβασης σε ποιοτική γενική εκπαίδευση και κατάρτιση χωρίς αποκλεισμούς με έμφαση στις ανάγκες των μειονεκτούντων εκπαιδευόμενων.
5. Προαγωγή της αλληλοκατανόησης και του σεβασμού μεταξύ ατόμων διαφορετικής εθνικής ή θρησκευτικής καταγωγής και διαφορετικών πεποιθήσεων ή φρονημάτων μέσω, για παράδειγμα, της καταπολέμησης των στερεοτύπων και της προαγωγής του διαπολιτισμικού διαλόγου.
6. Ενίσχυση της κριτικής σκέψης και της παιδείας των παιδιών, των νέων, των εργαζομένων στον τομέα της νεολαίας και του εκπαιδευτικού προσωπικού σε θέματα σχετικά με τον κυβερνοχώρο και τα ΜΜΕ.
7. Δημιουργία δημοκρατικών μαθησιακών περιβαλλόντων χωρίς αποκλεισμούς.
8. Παροχή στήριξης σε εκπαιδευτικούς και παιδαγωγούς όσον αφορά τη διαχείριση συγκρούσεων και την αντιμετώπιση της διαφορετικότητας.

(¹) http://ec.europa.eu/education/news/2015/documents/citizenship-education-declaration_en.pdf

9. Πρόληψη της ριζοσπαστικοποίησης σε σωφρονιστικά καταστήματα και σε ιδρύματα κλειστού τύπου.
10. Ενθάρρυνση της συμμετοχής των νέων στον κοινωνικό και δημόσιο βίο, καθώς και ανάπτυξη πρακτικών ένταξης και δραστηριοτήτων προβολής για την προσέλκυση των νέων.
11. Διευκόλυνση της εκμάθησης της ή των γλωσσών εκπαίδευσης από τους νεοαφιχθέντες μετανάστες.
12. Αξιολόγηση και επικύρωση των ήδη κεκτημένων γνώσεων των νεοαφιχθέντων μεταναστών.
13. Ενίσχυση της ποιότητας των μη τυπικών μαθησιακών δραστηριοτήτων, των πρακτικών εργασίας στον τομέα της νεολαίας και του εθελοντισμού.

Η παρούσα πρόσκληση περιλαμβάνει δύο σκέλη:

Σκέλος 1: Εκπαίδευση και κατάρτιση

Σκέλος 2: Νεολαία

Οι αιτούντες καλούνται να επιλέξουν ένα μόνο από τα προαναφερθέντα σκέλη και να το γράψουν στο έντυπο της αίτησης.

Η παρούσα πρόσκληση υποστηρίζει τρεις κατηγορίες σχεδίων:

Κατηγορία 1: Προγράμματα διακρατικής συνεργασίας (σκέλος 1 και σκέλος 2)

Κατηγορία 2: Προγράμματα εθελοντισμού μεγάλης κλίμακας (σκέλος 2)

Κατηγορία 3: Δικτύωση των εθνικών οργανισμών που έχουν οριστεί για το πρόγραμμα Erasmus+ ⁽¹⁾ (σκέλος 2)

Οι αιτούντες καλούνται να επιλέξουν μία μόνο από τις προαναφερθείσες κατηγορίες και να την γράψουν στο έντυπο της αίτησης.

2. Επιλέξιμοι υποψήφιοι

Επιλέξιμοι υποψήφιοι είναι δημόσιοι και ιδιωτικοί οργανισμοί που δραστηριοποιούνται στους τομείς της εκπαίδευσης, της κατάρτισης και της νεολαίας στο πλαίσιο των θεματικών κατηγοριών που καλύπτει η δήλωση του Παρισιού. Επιλέξιμοι αιτούντες για συμμετοχή στην παρούσα πρόσκληση είναι:

- εκπαιδευτικά ιδρύματα και λοιποί πάροχοι μάθησης·
- δημόσιες αρχές σε εθνικό/περιφερειακό/τοπικό επίπεδο, αρμόδιες για θέματα εκπαίδευσης, κατάρτισης και νεολαίας·
- μη κερδοσκοπικοί οργανισμοί (ΜΚΟ)·
- ερευνητικά κέντρα·
- επαγγελματικές οργανώσεις και κοινωνικοί εταίροι·
- κέντρα προσανατολισμού και αναγνώρισης·
- διεθνείς οργανισμοί·
- ιδιωτικές επιχειρήσεις·
- δίκτυα των οργανισμών που απαριθμούνται ανωτέρω είναι επίσης επιλέξιμα υπό την προϋπόθεση ότι έχουν νομική προσωπικότητα·
- εθνικοί οργανισμοί που έχουν οριστεί για το πρόγραμμα Erasmus+ στον τομέα της νεολαίας ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Ο κατάλογος των εθνικών οργανισμών που έχουν οριστεί για το πρόγραμμα Erasmus+ στον τομέα της νεολαίας είναι διαθέσιμος στον δικτυακό τόπο: http://ec.europa.eu/youth/partners_networks/national_agencies_en.htm

⁽²⁾ Για την κατηγορία 3 μόνο

Επιλέξιμες θεωρούνται μόνον αιτήσεις από νομικές οντότητες εγκατεστημένες στις ακόλουθες χώρες:

- τα 28 κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- τα κράτη ΕΖΕΣ/ΕΟΧ: Ισλανδία, Λιχτενστάιν, Νορβηγία,
- τις υποψήφιες για ένταξη στην ΕΕ χώρες: Τουρκία, πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (FYROM)

Απαιτήσεις σύνδεσης ελάχιστης σύμπραξης

Κατηγορία 1: Τέσσερις οργανισμοί οι οποίοι εκπροσωπούν τέσσερις επιλέξιμες χώρες. Σε περίπτωση που στο σχέδιο συμμετέχουν δίκτυα, η σύμπραξη πρέπει να περιλαμβάνει τουλάχιστον δύο οργανισμούς που δεν είναι μέλη του δικτύου (ήτοι, δύο εταίρους του δικτύου συν δύο οργανισμούς μη μέλη του δικτύου).

Κατηγορία 2: Τρεις οργανισμοί οι οποίοι εκπροσωπούν τρεις επιλέξιμες χώρες.

Κατηγορία 3: Τέσσερις εθνικοί οργανισμοί που έχουν οριστεί για το πρόγραμμα Erasmus+ στον τομέα της νεολαίας, οι οποίοι εκπροσωπούν τέσσερις επιλέξιμες χώρες.

3. Επιλέξιμες δραστηριότητες και διάρκεια σχεδίου

Οι δραστηριότητες πρέπει να ξεκινήσουν μεταξύ 1ης και 31ης Δεκεμβρίου 2016. Η διάρκεια του σχεδίου ορίζεται σε 24 ή 36 μήνες. Ωστόσο, εάν μετά την υπογραφή της συμφωνίας και την έναρξη του σχεδίου οι δικαιούχοι αδυνατούν, για απολύτως δικαιολογημένους λόγους που βρίσκονται πέραν του ελέγχου τους, να ολοκληρώσουν το πρόγραμμα εντός της προγραμματισμένης περιόδου, είναι δυνατό να δοθεί παράταση στην περίοδο επιλεξιμότητας. Χορηγείται κατά το μέγιστο παράταση 6 ακόμη μηνών, εφόσον ζητηθεί πριν από την καταληκτική ημερομηνία που ορίζεται στη συμφωνία. Η μέγιστη διάρκεια μπορεί επομένως να ανέλθει στους 42 μήνες.

Οι προς χρηματοδότηση δραστηριότητες στο πλαίσιο της παρούσας πρόσκλησης περιλαμβάνουν (μη εξαντλητικός κατάλογος):

Κατηγορία 1 — Σχέδια διακρατικής συνεργασίας

- Συνεργασία/συμπράξεις και μοντέλα δικτύωσης που περιλαμβάνουν συνδυασμούς συναφών (δημόσιων/ιδιωτικών) ενδιαφερόμενων από διάφορους τομείς.
- Προσαρμογή πρακτικών, εργαλείων και υλικών μάθησης, συμπεριλαμβανομένων των προγραμμάτων σπουδών και του σχεδιασμού μαθημάτων.
- Συνέδρια, σεμινάρια, εργαστήρια και συναντήσεις με υπεύθυνους χάραξης πολιτικής και λήψης αποφάσεων.
- Αξιολόγηση, ανταλλαγή και επικύρωση ορθών πρακτικών και μαθησιακών αποτελεσμάτων.
- Κατάρτιση και λοιπές δραστηριότητες ανάπτυξης ικανοτήτων (π.χ. για εκπαιδευτικούς, εργαζόμενους στον τομέα της νεολαίας, τοπικές αρχές, προσωπικό σωφρονιστικών καταστημάτων κ.λπ.).
- Υποστηρικτικές προσεγγίσεις και πρακτικές ενημέρωσης από νέους προς νέους.
- Στοχοθετημένες δραστηριότητες ενίσχυσης της ευαισθητοποίησης και διάδοσης των πληροφοριών επί τη βάσει αποτελεσματικών στρατηγικών επικοινωνίας και ενημερωτικού υλικού.
- Επιχειρησιακές συστάσεις ή συστάσεις πολιτικής στους τομείς της εκπαίδευσης, της κατάρτισης και της νεολαίας, συναφείς προς τους στόχους της δήλωσης του Παρισιού.
- Δραστηριότητες αξιολόγησης.

Κατηγορία 2 — Σχέδια εθελοντισμού μεγάλης κλίμακας:

- Εθελοντικές δραστηριότητες για νέους ηλικίας από 17 έως 30 ετών που διαμένουν σε κάποια επιλέξιμη χώρα, διάρκειας από δύο έως δώδεκα μήνες.
- Στοχοθετημένες δραστηριότητες ενίσχυσης της ευαισθητοποίησης και διάδοσης των πληροφοριών με τη χρήση, μεταξύ άλλων, ενημερωτικού υλικού και αποτελεσματικών στρατηγικών επικοινωνίας.

- Συνέδρια, σεμινάρια, εργαστήρια και συναντήσεις με υπεύθυνους χάραξης πολιτικής και λήψης αποφάσεων.
- Επιχειρησιακές συστάσεις ή συστάσεις πολιτικής στον τομέα του εθελοντισμού, συναφείς προς την κατάσταση των νεοαφιχθέντων μεταναστών.
- Υποστηρικτικές προσεγγίσεις και πρακτικές ενημέρωσης που απευθύνονται σε νέους προερχόμενους από μειονεκτούσες ομάδες νέων.
- Δραστηριότητες αξιολόγησης.

Κατηγορία 3 — Δικτύωση εθνικών οργανισμών που έχουν οριστεί για το πρόγραμμα Erasmus+

- Στοχοθετημένες δραστηριότητες ενίσχυσης της ευαισθητοποίησης και διάδοσης των πληροφοριών με τη χρήση, μεταξύ άλλων, ενημερωτικού υλικού και αποτελεσματικών στρατηγικών επικοινωνίας.
- Συνέδρια, σεμινάρια, εργαστήρια και συναντήσεις με υπεύθυνους χάραξης πολιτικής και λήψης αποφάσεων.
- Αξιολόγηση, ανταλλαγή και επικύρωση ορθών πρακτικών και μαθησιακών αποτελεσμάτων.
- Συνεργασία/συμπράξεις και πρότυπα δικτύωσης που περιλαμβάνουν συνδυασμούς συναφών (δημόσιων/ιδιωτικών) ενδιαφερόμενων από διάφορους τομείς.
- Ανάπτυξη πρακτικών, εργαλείων και υλικών μάθησης.
- Κατάρτιση συστάσεων πολιτικής και παραδειγμάτων βέλτιστης πρακτικής.
- Υποστηρικτικές προσεγγίσεις και πρακτικές ενημέρωσης που απευθύνονται σε νέους προερχόμενους από μειονεκτούσες ομάδες.
- Κατάρτιση και λοιπές δραστηριότητες ανάπτυξης ικανοτήτων για οργανισμούς/ιδρύματα και, μεταξύ άλλων, για εργαζόμενους στον τομέα της νεολαίας και εθελοντές.
- Ενσωμάτωση των δοκιμασμένων καινοτομιών/ορθών πρακτικών σε τοπικά, περιφερειακά, εθνικά και ευρωπαϊκά συστήματα, και συνεκτίμηση της διάστασής τους.
- Διοργάνωση μαζικών δραστηριοτήτων στον τομέα της νεολαίας και εθελοντικών δραστηριοτήτων για την αξιολόγηση της συλλεχθείσας γνώσης.
- Δραστηριότητες αξιολόγησης.

Όσον αφορά τις κατηγορίες 1 και 3, επιλέξιμες για χρηματοδότηση θεωρούνται μόνο δραστηριότητες που υλοποιούνται σε επιλέξιμες χώρες. Όσον αφορά την κατηγορία 2, επιλέξιμες για χρηματοδότηση θεωρούνται μόνο δραστηριότητες που υλοποιούνται σε κράτη μέλη της ΕΕ.

4. Κριτήρια ανάθεσης

Οι επιλέξιμες αιτήσεις αξιολογούνται με βάση τα κριτήρια αποκλεισμού, επιλογής και ανάθεσης ⁽¹⁾.

Τα κριτήρια ανάθεσης για τη χρηματοδότηση μιας αίτησης είναι τα εξής:

1. Συνάφεια (30 %)
2. Ποιότητα σχεδιασμού και υλοποίησης του προγράμματος (20 %)
3. Ποιότητα της σύμπραξης και των διευθετήσεων συνεργασίας (20 %)
4. Αντίκτυπος, διάδοση και βιωσιμότητα (30 %)

⁽¹⁾ Βλέπε κατευθυντήριες γραμμές για τους αιτούντες, ενότητες 7, 8, και 9

Μόνον οι προτάσεις που επιτυγχάνουν:

- τουλάχιστον 60 % της συνολικής βαθμολογίας (δηλαδή του αθροίσματος της βαθμολογίας στα τέσσερα κριτήρια ανάθεσης), και
- τουλάχιστον 50 % της βαθμολογίας του εκάστοτε κριτηρίου

θα ληφθούν υπόψη για χρηματοδότηση από την ΕΕ.

5. Προϋπολογισμός

Ο συνολικός διαθέσιμος προϋπολογισμός για τη συγχρηματοδότηση σχεδίων στο πλαίσιο της παρούσας πρόσκλησης ανέρχεται σε 13 000 000 EUR και επιμερίζεται ως εξής:

Σκέλος 1 — Εκπαίδευση και κατάρτιση: 10 000 000 EUR

Σκέλος 2 — Νεολαία: 3 000 000 EUR

Προϋπολογισμός ανά σκέλος και ενδεικτική κατανομή ανά κατηγορία	
Κατηγορία 1: σχέδια διακρατικής συνεργασίας	Σύνολο: 10 500 000 EUR Σκέλος 1: 10 000 000 EUR Σκέλος 2: 500 000 EUR
Κατηγορία 2: σχέδια εθελοντισμού μεγάλης κλίμακας	Σκέλος 2: 1 000 000 EUR
Κατηγορία 3: δραστηριότητες δικτύωσης των εθνικών οργανισμών που έχουν οριστεί για το πρόγραμμα Erasmus+	Σκέλος 2: 1 500 000 EUR

Η χρηματοδοτική συνεισφορά της ΕΕ δεν θα καλύπτει ποσοστό μεγαλύτερο του 90 % του συνόλου των επιλέξιμων δαπανών.

Η μέγιστη επιχορήγηση ανά σχέδιο ανέρχεται σε 500 000 EUR.

Ο Εκτελεστικός Οργανισμός διατηρεί το δικαίωμα να μην διαθέσει το σύνολο των διαθέσιμων οικονομικών πόρων για την παρούσα πρόσκληση.

6. Διαδικασία υποβολής και προθεσμία

Πριν από την υποβολή μιας αίτησης, οι αιτούντες πρέπει να καταχωρίσουν τον οργανισμό τους στην πύλη συμμετεχόντων στους τομείς της εκπαίδευσης, των οπτικοακουστικών μέσων, του πολιτισμού, της συμμετοχής των πολιτών και του εθελοντισμού (Education, Audiovisual, Culture, Citizenship and Volunteering Participant Portal) και να λάβουν μοναδικό κωδικό ταυτοποίησης φορέα (PIC). Ο κωδικός PIC απαιτείται να αναγράφεται στο έντυπο της αίτησης.

Η πύλη συμμετεχόντων αποτελεί το εργαλείο μέσω του οποίου πραγματοποιείται η διαχείριση του συνόλου των πληροφοριών νομικού και οικονομικού χαρακτήρα που σχετίζονται με τους οργανισμούς. Πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο καταχώρισης διατίθενται στην πύλη, στην εξής διεύθυνση: <http://ec.europa.eu/education/participants/portal>

Παρακαλούνται οι αιτούντες να διαβάσουν προσεκτικά όλες τις πληροφορίες σχετικά με την πρόσκληση υποβολής προτάσεων και τη διαδικασία υποβολής και να χρησιμοποιήσουν τα έγγραφα που αποτελούν μέρος της αίτησης (φάκελος υποβολής αίτησης) στην ηλεκτρονική διεύθυνση: https://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/funding/key-action-3-initiatives-for-policy-innovation-social-inclusion-through-education-training-and-youth_en

Ο φάκελος υποβολής αίτησης πρέπει να υποβάλλεται διαδικτυακά διά του σωστού ηλεκτρονικού εντύπου, σωστά συμπληρωμένου, και να περιλαμβάνει όλα τα σχετικά και κατάλληλα παραρτήματα και δικαιολογητικά. Τα έντυπα της αίτησης διατίθενται στο διαδίκτυο στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://eacea.ec.europa.eu/PPMT/>

Έντυπα αίτησης τα οποία δεν περιλαμβάνουν όλες τις αναγκαίες πληροφορίες και δεν υποβάλλονται ηλεκτρονικά πριν από την καταληκτική ημερομηνία δεν θα λαμβάνονται υπόψη.

Οι αιτήσεις για επιχορήγηση πρέπει να συντάσσονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της ΕΕ.

Καταληκτική ημερομηνία υποβολής: **30 Μαΐου 2016 — 12.00 (μεσημέρι) ώρα Κεντρικής Ευρώπης (CET)**

7. Περαιτέρω πληροφορίες

Για περισσότερες λεπτομέρειες συμβουλευτείτε τις κατευθυντήριες γραμμές για τους αιτούντες.

Οι κατευθυντήριες γραμμές για την πρόσκληση και ο πλήρης φάκελος υποβολής αίτησης διατίθενται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο:

https://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/funding/key-action-3-initiatives-for-policy-innovation-social-inclusion-through-education-training-and-youth_en

Ηλεκτρονική διεύθυνση επικοινωνίας: EACEA-Policy-Support@ec.europa.eu

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων συνεχούς νήματος από γυάλινες ίνες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

(2016/C 99/06)

Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης σχετικά με την επικείμενη λήξη ⁽¹⁾ της ισχύος των μέτρων αντντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων συνεχούς νήματος από γυάλινες ίνες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») έλαβε αίτηση επανεξέτασης δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽²⁾ («ο βασικός κανονισμός»).

1. Αίτηση επανεξέτασης

Η αίτηση ⁽³⁾ υποβλήθηκε στις 14 Δεκεμβρίου 2015 από την εταιρεία European Glass Fibre Producers Association («APFE») («ο αιτών») για λογαριασμό των παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής ορισμένων προϊόντων συνεχούς νήματος από γυάλινες ίνες.

2. Το υπό επανεξέταση προϊόν

Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της παρούσας επανεξέτασης είναι γυάλινες ίνες κομμένες, με μήκος που δεν υπερβαίνει τα 50 χιλιοστά· γυάλινες ίνες με απανωτές στρώσεις, εξαιρουμένων των γυάλινων ινών με απανωτές στρώσεις που υφίστανται ειδική επεξεργασία εμποτισμού και επικάλυψης και παρουσιάζουν απώλεια στη διαπύρωση μεγαλύτερη του 3 % (όπως καθορίζεται βάσει του προτύπου ISO 1887) · και παραπετάσματα που είναι κατασκευασμένα από νήμα από γυάλινες ίνες, εξαιρουμένων αυτών από υαλοβάμβακα, («το υπό επανεξέταση προϊόν»), που εμπίπτουν επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 7019 11 00, ex 7019 12 00 (κωδικοί TARIC 7019 12 00 21, 7019 12 00 22, 7019 12 00 23, 7019 12 00 25, 7019 12 00 39) και 7019 31 00.

3. Ισχύοντα μέτρα

Τα ισχύοντα επί του παρόντος μέτρα είναι ένας οριστικός δασμός αντντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 248/2011 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1379/2014 της Επιτροπής ⁽⁵⁾.

4. Λόγοι της επανεξέτασης

Η αίτηση βασίστηκε στον λόγο ότι η λήξη ισχύος των μέτρων θα κατέληγε ενδεχομένως στη συνέχιση του ντάμπινγκ και στην επανάληψη της ζημίας για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

4.1. Ισχυρισμός περί της πιθανότητας συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ

Δεδομένου ότι, βάσει των διατάξεων του άρθρου 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας («η οικεία χώρα») θεωρείται χώρα χωρίς οικονομία της αγοράς, ο αιτών καθόρισε την κανονική αξία για τις εισαγωγές από την οικεία χώρα με βάση την τιμή σε τρίτη χώρα με οικονομία της αγοράς, και συγκεκριμένα την Τουρκία. Ο ισχυρισμός για την πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ βασίζεται στη σύγκριση της κανονικής αξίας, που έχει καθοριστεί με τον τρόπο αυτό, με την τιμή εξαγωγής (σε επίπεδο εκ του εργοστασίου) του υπό επανεξέταση προϊόντος, όταν πωλείται για εξαγωγή στην Ένωση.

Σε αυτή τη βάση, το περιθώριο ντάμπινγκ που υπολογίζεται είναι σημαντικό για την οικεία χώρα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 199 της 16.6.2015, σ. 3.

⁽²⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

⁽³⁾ <http://trade.ec.europa.eu/tdi/completed.cfm>

⁽⁴⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 248/2011 του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2011, για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων συνεχούς νήματος από γυάλινες ίνες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, ΕΕ L 67 της 15.3.2011, σ. 1.

⁽⁵⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1379/2014 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 2014, για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων νήματος από ίνες γυαλιού καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 248/2011 του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων συνεχούς νήματος από γυάλινες ίνες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 367 της 23.12.2014, σ. 22).

4.2. Ισχυρισμός περί της πιθανότητας επανάληψης της ζημίας

Ο αιτών ισχυρίζεται ότι υπάρχει πιθανότητα επανάληψης της ζημίας. Ως προς αυτό, ο αιτών έχει δώσει εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία που αποδεικνύουν ότι, αν επιτραπεί η λήξη των μέτρων, το σημερινό επίπεδο εισαγωγών του υπό επανεξέταση προϊόντος από την οικεία χώρα προς την Ένωση είναι πιθανό να αυξηθεί λόγω της ύπαρξης αχρησιμοποίητης παραγωγικής ικανότητας στις εγκαταστάσεις παραγωγής των παραγωγών-εξαγωγέων στην οικεία χώρα και της προφανής ελκυστικότητας της αγοράς της ΕΕ, όπως αποδεικνύεται από την αυξανόμενη ζήτηση για το υπό επανεξέταση προϊόν και τις υψηλές τιμές του.

Ο αιτών, τέλος, ισχυρίζεται ότι η εξάλειψη της ζημίας οφείλεται κυρίως στην ύπαρξη των μέτρων, όπως αυτά τροποποιήθηκαν πρόσφατα, και ότι, αν επιτραπεί η εξάλειψη των μέτρων, η τυχόν επανάληψη σημαντικών εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ από την οικεία χώρα θα μπορούσε να προκαλέσει επανάληψη της ζημίας στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

5. Διαδικασία

Η Επιτροπή, αφού έκρινε, ύστερα από διαβουλεύσεις με την επιτροπή που συστάθηκε με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, αρχίζει επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

5.1. Περίοδος έρευνας επανεξέτασης και υπό εξέταση περίοδος

Η έρευνα με αντικείμενο τη συνέχιση ή την επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ θα καλύπτει την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2015 έως την 31η Δεκεμβρίου 2015 («η περίοδος της έρευνας επανεξέτασης»). Η εξέταση των τάσεων που είχαν σημασία για την εκτίμηση της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας θα καλύπτει την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2012 έως το τέλος της περιόδου της έρευνας («η εξεταζόμενη περίοδος»).

5.2.1. Συμμετοχή παραγωγών-εξαγωγέων στην έρευνα

5.2.1.1. Διαδικασία επιλογής όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς που θα αποτελέσουν αντικείμενο έρευνας στην οικεία χώρα

α) Δειγματοληψία

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγέων στην οικεία χώρα οι οποίοι συμμετέχουν στην επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και για να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους παραγωγούς-εξαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας ένα δείγμα (η διαδικασία αυτή αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει ένα δείγμα, όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς ή οι εκπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, συμπεριλαμβανομένων αυτών που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα που οδήγησε στα μέτρα τα οποία αποτελούν αντικείμενο της παρούσας επανεξέτασης, καλούνται να αναγγελλθούν στην Επιτροπή. Τα εν λόγω μέρη οφείλουν να αναγγελλθούν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά, και να υποβάλουν στην Επιτροπή τις σχετικές με την εταιρεία ή τις εταιρείες τους πληροφορίες που αναφέρονται στο παράρτημα Ι της παρούσας ανακοίνωσης.

Για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος των παραγωγών-εξαγωγέων, η Επιτροπή θα έρθει επίσης σε επαφή με τις αρχές της οικείας χώρας, ενώ ενδέχεται να απευθυνθεί και σε όλες τις γνωστές ενώσεις παραγωγών-εξαγωγέων.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν οποιοσδήποτε άλλες σχετικές πληροφορίες για την επιλογή του δείγματος, εκτός από τις πληροφορίες που απαιτούνται ανωτέρω, πρέπει να το πράξουν εντός 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Αν είναι αναγκαίο να επιλεγεί δείγμα, οι παραγωγοί-εξαγωγείς θα επιλεγούν βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου παραγωγής, πωλήσεων ή εξαγωγών, για τον οποίο μπορεί λογικά να διενεργηθεί έρευνα στο χρονικό διάστημα που είναι διαθέσιμο. Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει μέσω των αρχών της οικείας χώρας, αν θεωρηθεί σκόπιμο, σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς, στις αρχές της οικείας χώρας και στις ενώσεις των παραγωγών-εξαγωγέων, τις εταιρείες που επιλέχθηκαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τα στοιχεία που κρίνει αναγκαία για την έρευνα όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς, αποστέλλει ερωτηματολόγια στους παραγωγούς-εξαγωγείς που θα επιλεγούν για να περιληφθούν στο δείγμα, στους παραγωγούς-εξαγωγείς που έχουν δηλώσει ότι επιθυμούν να ζητήσουν τον καθορισμό ατομικού περιθωρίου ντάμπινγκ, σε γνωστές ενώσεις παραγωγών-εξαγωγέων και στις αρχές της οικείας χώρας.

Όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς που επιλέχθηκαν για τη δειγματοληψία θα πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της επιλογής του δείγματος, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Με την επιφύλαξη της πιθανής εφαρμογής του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού, οι εταιρείες που έχουν συμφωνήσει να συμπεριληφθούν ενδεχομένως στο δείγμα, αλλά δεν έχουν επιλεγεί να συμπεριληφθούν σε αυτό, θεωρούνται συνεργασθείσες («συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα»).

5.2.2. Πρόσθετη διαδικασία όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην οικεία χώρα που δεν έχει οικονομία της αγοράς

5.2.2.1. Επιλογή τρίτης χώρας με οικονομία αγοράς

Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, στην περίπτωση εισαγωγών από την οικεία χώρα, η κανονική αξία καθορίζεται με βάση την τιμή ή την κατασκευασμένη αξία σε μια τρίτη χώρα με οικονομία της αγοράς.

Στην αρχική έρευνα, η Τουρκία χρησιμοποιήθηκε ως χώρα με οικονομία αγοράς για τον καθορισμό της κανονικής αξίας όσον αφορά την οικεία χώρα. Για τους σκοπούς της παρούσας έρευνας, με βάση τις πληροφορίες που περιέχονται στην αίτηση, προβλέπεται να χρησιμοποιηθεί εκ νέου η Τουρκία ως ανάλογη χώρα. Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έχει στη διάθεσή της η Επιτροπή, άλλοι παραγωγοί με οικονομία της αγοράς ενδέχεται να βρίσκονται, μεταξύ άλλων, στη Μαλαισία, την Αίγυπτο και την Ταϊβάν. Η Επιτροπή θα εξετάσει κατά πόσον υπάρχει παραγωγή και πωλήσεις του υπό επανεξέταση προϊόντος σε αυτές τις τρίτες χώρες με οικονομία της αγοράς, για τις οποίες υπάρχουν ενδείξεις ότι γίνεται παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος. Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την καταλληλότητα της επιλογής της ανάλογης χώρας εντός 10 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

5.2.3. Συμμετοχή μη συνδεδεμένων εισαγωγέων στην έρευνα ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς του υπό επανεξέταση προϊόντος από την οικεία χώρα προς την Ένωση καλούνται να συμμετάσχουν στην παρούσα έρευνα.

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού μη συνδεδεμένων εισαγωγέων οι οποίοι εμπλέκονται στην παρούσα επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και για να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας ένα δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορεί η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει ένα δείγμα, όλοι οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς ή οι αντιπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, συμπεριλαμβανομένων αυτών που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα που οδήγησε στα μέτρα που αποτελούν αντικείμενο της παρούσας επανεξέτασης, καλούνται να αναγγεληθούν στην Επιτροπή. Τα εν λόγω μέρη οφείλουν να αναγγεληθούν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά, υποβάλλοντας στην Επιτροπή τις πληροφορίες σχετικά με την εταιρεία ή τις εταιρείες τους που απαιτούνται σύμφωνα με το παράρτημα II της παρούσας ανακοίνωσης.

Για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος μη συνδεδεμένων εισαγωγέων, η Επιτροπή μπορεί επίσης να έλθει σε επαφή με κάθε γνωστή ένωση εισαγωγέων.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν οποιοδήποτε άλλες σχετικές πληροφορίες όσον αφορά την επιλογή του δείγματος, εκτός από τις πληροφορίες που απαιτούνται ανωτέρω, πρέπει να το πράξουν εντός 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Αν είναι αναγκαίο να επιλεγεί δείγμα, οι εισαγωγείς ενδέχεται να επιλεγούν βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου πωλήσεων του υπό επανεξέταση προϊόντος στην Ένωση, για τον οποίο μπορεί λογικά να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρονικού διαστήματος. Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και στις ενώσεις εισαγωγέων τις εταιρείες που επιλέχθηκαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τα στοιχεία που κρίνει αναγκαία για την έρευνα, αποστέλλει ερωτηματολόγια στους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που θα συμπεριληφθούν στο δείγμα και σε όλες τις γνωστές ενώσεις εισαγωγέων. Τα μέρη αυτά πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης του δείγματος που επιλέχθηκε, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

5.3. Διαδικασία για τον προσδιορισμό της πιθανότητας επανάληψης της ζημιάς

Για να διαπιστωθεί κατά πόσον υπάρχει πιθανότητα επανάληψης της ζημιάς στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, οι ενωσιακοί παραγωγοί του υπό επανεξέταση προϊόντος καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

5.3.1. Συμμετοχή παραγωγών της Ένωσης στην έρευνα

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού ενωσιακών παραγωγών οι οποίοι εμπλέκονται στην παρούσα επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και για να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή αποφάσισε να περιορίσει τους ενωσιακούς παραγωγούς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας σχετικό δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

⁽¹⁾ Στο δείγμα μπορούν να συμπεριληφθούν μόνο εισαγωγείς που δεν συνδέονται με παραγωγούς-εξαγωγείς. Οι εισαγωγείς που είναι συνδεδεμένοι με παραγωγούς-εξαγωγείς υποχρεούνται να συμπληρώσουν το παράρτημα I του ερωτηματολογίου για τους εν λόγω παραγωγούς-εξαγωγείς. Για τον ορισμό του συνδεδεμένου μέρους βλέπε υποσημείωση 3 του παραρτήματος II.

⁽²⁾ Τα στοιχεία που παρέχονται από μη συνδεδεμένους εισαγωγείς μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν σε σχέση με πτυχές της παρούσας έρευνας διαφορετικές από τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ.

Η Επιτροπή επέλεξε προσωρινά ένα δείγμα παραγωγών της Ένωσης. Λεπτομέρειες αναφέρονται στον φάκελο προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη. Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται με την παρούσα ανακοίνωση να συμβουλευτούν τον φάκελο (συγκεκριμένα, πρέπει να έρθουν σε επαφή με την Επιτροπή στη διεύθυνση που αναφέρεται κατωτέρω στο τμήμα 5.7). Άλλοι παραγωγοί της Ένωσης ή αντιπρόσωποι τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, συμπεριλαμβανομένων παραγωγών της Ένωσης που δεν συνεργάστηκαν στις έρευνες που οδήγησαν στα ισχύοντα μέτρα, οι οποίοι εκτιμούν ότι υπάρχουν λόγοι που επιβάλλουν τη συμπερίληψή τους στο δείγμα, πρέπει να επικοινωνήσουν με την Επιτροπή εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν άλλες σχετικές πληροφορίες για την επιλογή του δείγματος πρέπει να το πράξουν εντός 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς και/ή ενώσεις παραγωγών της Ένωσης την τελική επιλογή των εταιρειών που θα συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τα στοιχεία που κρίνει αναγκαία για την έρευνα, αποστέλλει ερωτηματολόγια στους παραγωγούς της Ένωσης που περιλαμβάνονται στο δείγμα και σε κάθε γνωστή ένωση παραγωγών της Ένωσης. Τα μέρη αυτά πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης του δείγματος που επιλέχθηκε, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

5.4. Διαδικασία για την εκτίμηση του συμφέροντος της Ένωσης

Αν επιβεβαιωθεί η πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ και της ζημίας, θα ληφθεί απόφαση, σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, ως προς το αν η διατήρηση των μέτρων αντντάμπινγκ αντίκειται ή όχι στο συμφέρον της Ένωσης. Οι παραγωγοί και οι εισαγωγείς της Ένωσης και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι χρήστες της Ένωσης και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις καθώς και οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών της Ένωσης καλούνται να αναγγελλθούν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά. Για να συμμετάσχουν στην έρευνα, οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών πρέπει να αποδείξουν, εντός της ίδιας προθεσμίας, ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του υπό επανεξέταση προϊόντος.

Τα μέρη που θα αναγγελλθούν εντός της προαναφερόμενης προθεσμίας μπορούν να υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά. Αυτές οι πληροφορίες παρέχονται είτε σε ελεύθερη μορφή είτε με τη συμπλήρωση ερωτηματολογίου που έχει καταρτίσει η Επιτροπή. Σε κάθε περίπτωση, οι πληροφορίες που υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 21 θα ληφθούν υπόψη μόνον εφόσον τεκμηριώνονται με αντικειμενικά στοιχεία κατά την υποβολή τους.

5.5. Άλλες γραπτές παρατηρήσεις

Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παρούσας ανακοίνωσης, καλούνται όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν σχετικά αποδεικτικά στοιχεία. Οι πληροφορίες και τα σχετικά αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

5.6. Δυνατότητα ακρόασης από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν ακρόαση από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής. Οποιαδήποτε αίτηση ακρόασης πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να εξηγούνται οι λόγοι υποβολής της. Για ακρόασεις σχετικά με θέματα που αφορούν το αρχικό στάδιο της έρευνας, η αίτηση πρέπει να υποβάλλεται εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Κατά συνέπεια, η αίτηση ακρόασης πρέπει να υποβληθεί εντός των συγκεκριμένων προθεσμιών που θα ορίσει η Επιτροπή κατά την επικοινωνία της με τα μέρη.

5.7. Οδηγίες για την υποβολή γραπτών παρατηρήσεων και την αποστολή συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και αλληλογραφίας

Οι πληροφορίες που υποβάλλονται στην Επιτροπή για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας δεν υπόκεινται σε δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη, πριν υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες και/ή δεδομένα τα οποία υπόκεινται σε δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας τρίτων, πρέπει να ζητήσουν ειδική άδεια από τον κάτοχο των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας που να επιτρέπει ρητά στην Επιτροπή α) να χρησιμοποιήσει τις πληροφορίες και τα δεδομένα για τους σκοπούς αυτής της διαδικασίας εμπορικής άμυνας· και β) να παράσχει τις πληροφορίες και/ή τα στοιχεία στα ενδιαφερόμενα στην παρούσα έρευνα μέρη σε μορφή που να τους επιτρέπει να ασκήσουν τα δικαιώματά υπεράσπισής τους.

Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που ζητούνται στην παρούσα ανακοίνωση, καθώς και τα συμπληρωμένα ερωτηματολόγια και η αλληλογραφία των ενδιαφερόμενων μερών, τα οποία διαβιβάζονται εμπιστευτικώς, πρέπει να φέρουν την ένδειξη «Limited» (!) («Περιορισμένης διανομής»).

(!) Έγγραφο που φέρει την ένδειξη «Limited» («Περιορισμένης διανομής») είναι απόρρητο, σύμφωνα με το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51) και το άρθρο 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της GATT 1994 (συμφωνία αντντάμπινγκ). Το έγγραφο αυτό επίσης προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

Τα ενδιαφερόμενα μέρη που προσκομίζουν πληροφορίες «Limited» («Περιορισμένης διανομής») είναι υποχρεωμένα, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, να υποβάλουν μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περιλήψεις, οι οποίες να φέρουν την ένδειξη «For inspection by interested parties» («Για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη»). Οι εν λόγω περιλήψεις πρέπει να είναι επαρκώς περιεκτικές, ώστε να επιτρέπουν την κατανόηση σε ικανοποιητικό βαθμό της ουσίας των εμπιστευτικών πληροφοριών που προσκομίζονται. Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος που υποβάλλει εμπιστευτικές πληροφορίες δεν προσκομίσει μη εμπιστευτική περίληψή τους στην απαιτούμενη μορφή και ποιότητα, οι εν λόγω εμπιστευτικές πληροφορίες μπορεί να μη ληφθούν υπόψη.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν όλες τις παρατηρήσεις και τις αιτήσεις τους με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, μαζί με σαρωμένες εξουσιοδοτήσεις και πιστοποιητικά, με την εξαίρεση ογκωδών απαντήσεων που υποβάλλονται σε CD-ROM ή DVD αυτοπροσώπως ή με συστημένο ταχυδρομείο. Με τη χρήση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη εκφράζουν τη συμφωνία τους με τους κανόνες που ισχύουν για την ηλεκτρονική υποβολή στοιχείων, οι οποίοι περιέχονται στο έγγραφο «CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES» («ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ»), το οποίο δημοσιεύεται στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152567.pdf. Τα ενδιαφερόμενα μέρη πρέπει να δηλώσουν την επωνυμία, τη διεύθυνση, τον αριθμό τηλεφώνου και έγκυρη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και να διασφαλίσουν ότι η παρεχόμενη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου είναι η λειτουργική και επίσημη επιχειρηματική τους διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, η οποία ελέγχεται σε καθημερινή βάση. Αφού υποβληθούν τα στοιχεία επικοινωνίας, η Επιτροπή θα επικοινωνεί με τα ενδιαφερόμενα μέρη μόνο μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, εκτός αν τα εν λόγω μέρη ζητήσουν ρητά να λαμβάνουν όλα τα έγγραφα της Επιτροπής με άλλα μέσα επικοινωνίας ή εκτός αν η φύση του προς αποστολή εγγράφου απαιτεί τη χρήση συστημένου ταχυδρομείου. Για περαιτέρω κανόνες και πληροφορίες σχετικά με την αλληλογραφία με την Επιτροπή, συμπεριλαμβανομένων των αρχών που εφαρμόζονται για την υποβολή παρατηρήσεων μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να συμβουλευθούν τις οδηγίες επικοινωνίας με τα ενδιαφερόμενα μέρη που αναφέρονται ανωτέρω.

Διεύθυνση αλληλογραφίας της Επιτροπής:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Brussels
BELGIO

Ηλεκτρονική Διεύθυνση:

- α) TRADE-R641-FGF-DUMPING@ec.europa.eu για χρήση από τους παραγωγούς-εξαγωγείς, τους συνδεδεμένους εισαγωγείς, τις ενώσεις τους και τους αντιπροσώπους των οικείων χωρών·
- β) TRADE-R641-FGF-INJURY@ec.europa.eu για χρήση από τους παραγωγούς, τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και τις αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, τους χρήστες και τις αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, καθώς και τις αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών της Ένωσης.

6. Άρνηση συνεργασίας

Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση στις απαραίτητες πληροφορίες, δεν τις παρέχει εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται είτε καταφατικά είτε αποφατικά συμπεράσματα με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

Εάν διαπιστωθεί ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη και είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία.

Εάν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν συνεργάζεται ή συνεργάζεται μόνον εν μέρει, με συνέπεια τα συμπεράσματα να βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος από ό,τι θα ήταν εάν είχε συνεργαστεί, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

Η μη παροχή απάντησης σε μηχανογραφημένη μορφή δεν θεωρείται άρνηση συνεργασίας, υπό την προϋπόθεση ότι το οικείο ενδιαφερόμενο μέρος αποδεικνύει ότι η παροχή απάντησης στη ζητούμενη μορφή θα συνεπαγόταν υπέρμετρο επιπρόσθετο φόρτο ή κόστος. Το ενδιαφερόμενο μέρος θα πρέπει να επικοινωνήσει αμέσως με την Επιτροπή.

7. Σύμβουλος ακροάσεων

Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Ο σύμβουλος ακροάσεων ενεργεί ως μεσάζων μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών και των υπηρεσιών έρευνας της Επιτροπής. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει τις αιτήσεις πρόσβασης στον φάκελο, τις διαφορές σχετικά με τον εμπιστευτικό χαρακτήρα εγγράφων, τις αιτήσεις για παράταση προθεσμιών και τις αιτήσεις τρίτων να γίνουν δεκτοί σε ακρόαση. Ο σύμβουλος ακροάσεων μπορεί να διοργανώσει ακρόαση με ένα επιμέρους ενδιαφερόμενο μέρος και να μεσολαβήσει ώστε να εξασφαλιστεί στα ενδιαφερόμενα μέρη η πλήρης άσκηση του δικαιώματος υπεράσπισής τους.

Η αίτηση ακρόασης με τον σύμβουλο ακροάσεων θα πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να εξηγούνται οι λόγοι υποβολής της. Για ακροάσεις σχετικά με θέματα που αφορούν το αρχικό στάδιο της έρευνας, η αίτηση πρέπει να υποβάλλεται εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Στη συνέχεια, η αίτηση ακρόασης θα πρέπει να υποβάλλεται εντός των συγκεκριμένων προθεσμιών που ορίζει η Επιτροπή κατά την επικοινωνία της με τα ενδιαφερόμενα μέρη.

Ο σύμβουλος ακροάσεων θα παράσχει επίσης ευκαιρίες ακρόασης οι οποίες θα επιτρέψουν στα ενδιαφερόμενα μέρη να παρουσιάσουν διάφορες απόψεις και να προβάλουν επιχειρήματα προς αντίκρουση των ισχυρισμών για θέματα που αφορούν, μεταξύ άλλων, το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης.

Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στον δικτυακό τόπο της ΓΔ Εμπορίου: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

8. Χρονοδιάγραμμα της έρευνας

Η έρευνα θα ολοκληρωθεί, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, εντός 15 μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

9. Δυνατότητα αίτησης για επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού

Επειδή η παρούσα επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα πορίσματά της δεν θα οδηγήσουν στην τροποποίηση των υφιστάμενων μέτρων, αλλά στην κατάργηση ή διατήρηση των εν λόγω μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού.

Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος θεωρεί ότι επιβάλλεται η επανεξέταση των μέτρων, έτσι ώστε να καταστεί δυνατή η τροποποίησή τους, αυτό το μέρος μπορεί να ζητήσει επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

Τα μέρη που επιθυμούν να ζητήσουν τέτοιου είδους επανεξέταση, η οποία θα διεξαχθεί ανεξάρτητα από την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων την οποία αφορά η παρούσα ανακοίνωση, μπορούν να έλθουν σε επαφή με την Επιτροπή στη διεύθυνση που αναφέρεται ανωτέρω.

10. Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που θα συλλεγούν στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας θα γίνει σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

- ☐ Έκδοση «Περιορισμένης διανομής» (¹)
- ☐ Έκδοση «Για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη»
- (επιλέξτε το κατάλληλο τετραγωνίδιο)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΣΥΝΕΧΟΥΣ ΝΗΜΑΤΟΣ ΑΠΟ ΓΥΑΛΙΝΕΣ ΙΝΕΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΛΑΪΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΩΝ-ΕΞΑΓΩΓΕΩΝ ΣΤΗ ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ

Το παρόν έντυπο αποσκοπεί στην παροχή βοήθειας στους παραγωγούς-εξαγωγείς στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας για να ανταποκριθούν στην απαίτηση υποβολής δειγματοληπτικών στοιχείων που προβλέπεται στο σημείο 5.2.1.1 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

Τόσο η έκδοση «Περιορισμένης διανομής» («Limited») όσο και η έκδοση «Για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη» («For inspection by interested parties») θα πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

1. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Συμπληρώστε τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με την εταιρεία σας:

Όνομα εταιρείας	
Διεύθυνση	
Υπεύθ. επικοινωνίας	
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου	
Τηλέφωνο	
Φαξ	

2. ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ, ΟΓΚΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ, ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΩΓΙΚΗ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ

Να αναφερθεί ο κύκλος εργασιών στο νόμισμα λογιστικής της εταιρείας κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας επανεξέτασης, δηλαδή από την 1η Ιανουαρίου 2015 έως την 31η Δεκεμβρίου 2015, (εξαγωγικές πωλήσεις προς την Ένωση για καθένα από τα 28 κράτη μέλη (²) ξεχωριστά και συνολικά και εγχώριες πωλήσεις) ορισμένων προϊόντων συνεχούς νήματος από γυάλινες ίνες, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας και το αντίστοιχο βάρος. Να δηλώσετε το βάρος και το νόμισμα που χρησιμοποιείται.

Πίνακας Ι

Κύκλος εργασιών, όγκος πωλήσεων

	Τόνοι	Αξία σε νόμισμα λογιστικής Αναφέρατε το νόμισμα που χρησιμοποιείται
Εξαγωγικές πωλήσεις προς την Ένωση, για καθένα από τα 28 κράτη μέλη ξεχωριστά και συνολικά, το υπό επανεξέταση προϊόντος, το οποίο κατασκευάζεται από την εταιρεία σας	Σύνολο:	
	Κατονομάστε κάθε κράτος μέλος (¹):	
Εξαγωγικές πωλήσεις του υπό επανεξέταση προϊόντος, το οποίο κατασκευάζεται από την εταιρεία σας, προς τον υπόλοιπο κόσμο	Σύνολο:	
	Κατονομάστε τις 5 μεγαλύτερες χώρες εισαγωγής, καθώς και τις αντίστοιχες ποσοότητες και αξίες (¹)	

(¹) Το παρόν έγγραφο προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Πρόκειται για εμπιστευτικό έγγραφο δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51) και του άρθρου 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ για την εφαρμογή του άρθρου VI της GATT 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ).

(²) Τα 28 κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι τα ακόλουθα: Βέλγιο, Βουλγαρία, Τσεχική Δημοκρατία, Δανία, Γερμανία, Εσθονία, Κροατία, Ιρλανδία, Ελλάδα, Ισπανία, Γαλλία, Ιταλία, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Ουγγαρία, Μάλτα, Κάτω Χώρες, Αυστρία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβενία, Σλοβακία, Φινλανδία, Σουηδία και Ηνωμένο Βασίλειο.

	Τόνοι	Αξία σε νόμισμα λογιστικής Αναφέρατε το νόμισμα που χρησιμοποιείται
Εγχώριες πωλήσεις του υπό επανεξέταση προϊόντος, το οποίο κατασκευάζεται από την εταιρεία σας		

(¹) Προσθέστε σειρές εάν απαιτείται.

Πίνακας II

Παραγωγή και παραγωγική ικανότητα

	Τόνοι
Συνολική παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος από την εταιρεία σας	
Παραγωγική ικανότητα της εταιρείας σας για το υπό επανεξέταση προϊόν	

3. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ (³)

Περιγράψτε λεπτομερώς τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας και όλων των συνδεδεμένων εταιρειών (συντάξτε κατάλογο αυτών και αναφέρατε τη σχέση με την εταιρεία σας) που συμμετέχουν στην παραγωγή και/ή την πώληση (εξαγωγική και/ή εγχώρια) του υπό επανεξέταση προϊόντος. Αυτές οι δραστηριότητες είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, την αγορά του υπό επανεξέταση προϊόντος ή την παραγωγή του με βάση συμβάσεις υπεργολαβίας, καθώς και τη μεταποίηση ή την εμπορία του υπό επανεξέταση προϊόντος.

Επωνυμία και έδρα της εταιρείας	Δραστηριότητες	Βαθμός συγγένειας

4. ΆΛΛΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Αναφέρατε οποιοσδήποτε άλλες σχετικές πληροφορίες που, κατά την κρίση της εταιρείας σας, θα φανούν χρήσιμες στην Επιτροπή κατά την επιλογή του δείγματος.

5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συμφωνεί με το ενδεχόμενο να συμπεριληφθεί στο δείγμα. Αν η εταιρεία επιλεγεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, θα πρέπει, στη συνέχεια, να συμπληρώσει ένα ερωτηματολόγιο και να δεχτεί επίσκεψη στις εγκαταστάσεις της προκειμένου να επαληθευτεί η απάντησή της. Η εταιρεία που δηλώνει ότι αρνείται το ενδεχόμενο να συμπεριληφθεί στο δείγμα θεωρείται ότι δεν έχει συνεργαστεί στην έρευνα. Τα πορίσματα της Επιτροπής σχετικά με τους μη συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία και το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για την εν λόγω εταιρεία απ' ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ονοματεπώνυμο και ιδιότητα του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ημερομηνία:

(³) Σύμφωνα με το άρθρο 143 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής για την εφαρμογή του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, πρόσωπα θεωρούνται συνδεδεμένα μεταξύ τους μόνο αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου και αντιστρόφως· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα οποιοδήποτε πρόσωπο έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο· ζ) και τα δύο μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας. Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνον αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις σχέσεις που αναφέρονται στη συνέχεια: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί και αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δεύτερου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείος ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. (ΕΕ L 253 της, 11.10.1993, σ. 1). Σ' αυτό το πλαίσιο ως «πρόσωπο» νοείται οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

- ☐ Έκδοση «Περιορισμένης διανομής» ⁽¹⁾
- ☐ Έκδοση «Για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη»
- (επιλέξτε το κατάλληλο τετραγωνίδιο)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΤΙΤΑΜΠΙΝΓΚ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΣΥΝΕΧΟΥΣ ΝΗΜΑΤΟΣ ΑΠΟ ΓΥΑΛΙΝΕΣ ΙΝΕΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΛΑΪΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΜΗ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΕΩΝ

Το παρόν έντυπο αποσκοπεί να βοηθήσει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τα δειγματοληπτικά στοιχεία που απαιτούνται σύμφωνα με το σημείο 5.2.3 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

Τόσο η έκδοση «Περιορισμένης διανομής» («Limited») όσο και η έκδοση «Για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη» («For inspection by interested parties») θα πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

1. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Συμπληρώστε τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με την εταιρεία σας:

Όνομα εταιρείας	
Διεύθυνση	
Υπεύθ. επικοινωνίας	
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου	
Τηλέφωνο	
Φαξ	

2. ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΟΓΚΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ

Να αναφερθεί ο συνολικός κύκλος εργασιών σε ευρώ της εταιρείας, καθώς και ο κύκλος εργασιών και το βάρος των εισαγωγών στην Ένωση ⁽²⁾ και των μεταπωλήσεων στην αγορά της Ένωσης μετά την εισαγωγή από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, δηλαδή από την 1η Ιανουαρίου 2015 έως την 31η Δεκεμβρίου 2015, ορισμένων προϊόντων συνεχούς νήματος από γυάλινες ίνες, όπως ορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας και το αντίστοιχο βάρος.

	Τόνοι	Αξία σε ευρώ (EUR)
Συνολικός κύκλος εργασιών της εταιρείας σας σε ευρώ (EUR)		
Εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος στην Ένωση		
Μεταπωλήσεις στην αγορά της Ένωσης μετά την εισαγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας		

⁽¹⁾ Το παρόν έγγραφο προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Πρόκειται για εμπιστευτικό έγγραφο δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51) και του άρθρου 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ για την εφαρμογή του άρθρου VI της GATT 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ).

⁽²⁾ Τα 28 κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι τα ακόλουθα: Βέλγιο, Βουλγαρία, Τσεχική Δημοκρατία, Δανία, Γερμανία, Εσθονία, Κροατία, Ιρλανδία, Ελλάδα, Ισπανία, Γαλλία, Ιταλία, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Ουγγαρία, Μάλτα, Κάτω Χώρες, Αυστρία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβενία, Σλοβακία, Φινλανδία, Σουηδία και Ηνωμένο Βασίλειο.

3. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ⁽³⁾

Περιγράψτε λεπτομερώς τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας και όλων των συνδεδεμένων εταιρειών (συντάξτε κατάλογο αυτών και αναφέρατε τη σχέση με την εταιρεία σας) που συμμετέχουν στην παραγωγή και/ή την πώληση (εξαγωγική και/ή εγχώρια) του υπό επανεξέταση προϊόντος. Αυτές οι δραστηριότητες είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, την αγορά του υπό επανεξέταση προϊόντος ή την παραγωγή του με βάση συμβάσεις υπεργολαβίας, καθώς και τη μεταποίηση ή την εμπορία του υπό επανεξέταση προϊόντος.

Επωνυμία και έδρα της εταιρείας	Δραστηριότητες	Βαθμός συγγένειας

4. ΑΛΛΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Αναφέρατε οποιεσδήποτε άλλες σχετικές πληροφορίες που, κατά την κρίση της εταιρείας σας, θα φανούν χρήσιμες στην Επιτροπή κατά την επιλογή του δείγματος.

5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συμφωνεί με το ενδεχόμενο να συμπεριληφθεί στο δείγμα. Αν η εταιρεία επιλεγεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, θα πρέπει, στη συνέχεια, να συμπληρώσει ένα ερωτηματολόγιο και να δεχτεί επίσκεψη στις εγκαταστάσεις της προκειμένου να επαληθευτεί η απάντησή της. Η εταιρεία που δηλώνει ότι αρνείται το ενδεχόμενο να συμπεριληφθεί στο δείγμα θεωρείται ότι δεν έχει συνεργαστεί στην έρευνα. Τα πορίσματα της Επιτροπής σχετικά με τους μη συνεργασθέντες εισαγωγείς βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία και το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για την εν λόγω εταιρεία απ' ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ονοματεπώνυμο και ιδιότητα του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ημερομηνία:

⁽³⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 143 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής για την εφαρμογή του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, πρόσωπα θεωρούνται συνδεδεμένα μεταξύ τους μόνο αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου και αντιστρόφως· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα οποιοδήποτε πρόσωπο έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο· ζ) και τα δύο μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας. Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνον αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις σχέσεις που αναφέρονται στη συνέχεια: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί και αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δεύτερου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείος ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. (ΕΕ L 253 της, 11.10.1993, σ. 1). Σ' αυτό το πλαίσιο ως «πρόσωπο» νοείται οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο.

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Δημοσίευση αίτησης σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων

(2016/C 99/07)

Η παρούσα δημοσίευση παρέχει το δικαίωμα ένστασης κατά την έννοια του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

«KRČKO MASLINOVO ULJE»

Αριθ. ΕΕ: HR-PDO-0005-01345 — 19.6.2015

ΠΟΠ (X) ΠΓΕ ()

1. Ονομασία(-ες)

«Krčko maslinovo ulje»

2. Κράτος μέλος ή τρίτη χώρα

Κροατία

3. Περιγραφή του γεωργικού προϊόντος ή του τροφίμου

3.1. Τύπος προϊόντος

Κλάση 1.5. Λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)

3.2. Περιγραφή του προϊόντος για το οποίο ισχύει η ονομασία υπό 1

Το προϊόν «Krčko maslinovo ulje» είναι ένα εξαιρετικά παρθένο ελαιόλαδο λαμβανόμενο απευθείας από τον ελαιόκαρπο μόνον με μηχανικά μέσα.

Όταν διατίθεται στην αγορά, το ελαιόλαδο «Krčko maslinovo ulje» πρέπει να διαθέτει τα εξής χαρακτηριστικά:

— φυσικοχημικές ιδιότητες,

— περιεκτικότητα σε ελεύθερα λιπαρά οξέα $\leq 0,50 \%$,

— αριθμός υπεροξειδίων $\leq 8,0 \text{ mmol O}_2/\text{kg}$,

— ειδική απόσβεση στο υπεριώδες φως $K_{270} \leq 0,20$, $K_{232} \leq 2,25$.

— οργανοληπτικά χαρακτηριστικά:

— άρωμα: φρέσκου ελαιοκάρπου, καρπών και φύλλων/χόρτου (διάμεσος $\geq 1,0$),

— γεύση: υγιούς και φρέσκου ελαιοκάρπου, με νότες πικρού και πικάντικου, εντός των ακόλουθων οριακών τιμών: πικρότητα: διάμεσος $\geq 2,0$ · πικάντικο: διάμεσος $\geq 2,0$.

3.3. Ζωοτροφές (μόνο για προϊόντα ζωικής προέλευσης) και πρώτες ύλες (μόνο για μεταποιημένα προϊόντα)

Το ελαιόλαδο «Krčko maslinovo ulje» παράγεται από τις ακόλουθες αυτόχθονες της περιοχής Krk καλλιεργήσιμες ποικιλίες ελιάς: «Debela», «Naška», «Rošulja» και «Slatka» οι οποίες, μαζί ή χωριστά, πρέπει να αποτελούν τουλάχιστον το 80 %. Για την παραγωγή του προϊόντος «Krčko maslinovo ulje» μπορούν επίσης να χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες καλλιεργήσιμες ποικιλίες που απαντώνται στην οριοθετούμενη στο σημείο 4 γεωγραφική περιοχή, αλλά δεν μπορούν να αποτελούν περισσότερο του 20 % του ελαιολάδου και αυτό το 20 % δεν πρέπει να έχει σημαντική επίδραση στην ποιότητα του προϊόντος:

Περιγραφή των καλλιεργήσιμων ποικιλιών ελιάς

Debela (συνώνυμα: Lošinjka, Krčka krupna)

Ο καρπός είναι μεγάλος και πολύ σαρκώδης. Το μέσο βάρος του είναι 4,6 g. Το ελαιόλαδο μπορεί να περιλαμβάνει έως 20 % από αυτήν. Η ποικιλία είναι ανθεκτική στην πνοή των ανέμων, την ξηρασία και το ψύχος. Χρησιμοποιείται για την παραγωγή ελαιολάδου αλλά μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί ως επιτραπέζια ελιά.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

Naška (συνώνυμο Drobnica)

Ο καρπός είναι στρογγυλός και επιμήκης και έχει μέσο βάρος 2 g. Χρησιμοποιείται για την παραγωγή ελαιολάδου και περιέχει ελαιόλαδο σε ποσοστό έως 19 %. Παράγει κανονικές αποδόσεις και χρησιμοποιείται ως επικονιαστής για άλλες καλλιεργήσιμες ποικιλίες ελιάς. Είναι ευαίσθητη στο ψύχος και στον άνεμο Bora.

Rošulja

Ο καρπός είναι μετρίου μεγέθους, στρογγυλός, μέσου βάρους 3,2 g και περιέχει ελαιόλαδο σε ποσοστό 19,4 % κατά μέσο όρο. Είναι ευαίσθητη στο ψύχος και στον άνεμο Bora.

Slatka (συνώνυμο: Plominka)

Ο καρπός είναι σαρκώδης και μυτερός στο ένα άκρο, μέσου βάρους 2,8 g. Περιέχει ελαιόλαδο σε ποσοστό 16 %. Έχει υψηλές αποδόσεις και χρησιμοποιείται για παραγωγή ελαιολάδου και ως τρόφιμο. Είναι ανθεκτικό στο ψύχος και τον παγετό.

3.4. Ειδικά στάδια της παραγωγής τα οποία πρέπει να εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής

Όλα τα στάδια της παραγωγής του προϊόντος «Krčko maslinovo ulje» πρέπει να εκτελούνται εντός της οριοθετούμενης στο σημείο 4 γεωγραφικής περιοχής.

3.5. Ειδικοί κανόνες για τον τεμαχισμό, το τρίψιμο, τη συσκευασία κ.λπ. του προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η καταχωρισμένη ονομασία

Η συσκευασία του ελαιολάδου «Krčko maslinovo ulje» πρέπει να εκτελείται εντός της οριοθετούμενης στο σημείο 4 γεωγραφικής περιοχής. Το στοιχείο αυτό διευκολύνει σημαντικά τους ελέγχους ιχνηλασιμότητας, οι οποίοι θα ήταν δυσχερείς εκτός της περιοχής παραγωγής όπως και η διαφύλαξη της ποιότητας, η οποία θα υποβαθμιζόταν με τη μεταφορά. Το ελαιόλαδο «Krčko maslinovo ulje» είναι ευαίσθητο σε εξωτερικές επιρροές (φως, θερμοκρασία και άνεμο) και για τον λόγο αυτό, κάθε μη αναγκαία μεταφορά και συσκευασία εκτός της περιοχής παραγωγής θα είχε αρνητικό αποτέλεσμα στα φυσικοχημικά και οργανοληπτικά χαρακτηριστικά του. Το «Krčko maslinovo ulje» μπορεί να τοποθετείται σε συσκευασίες περιεκτικότητας 100 ml, 250 ml, 500 ml, 750 ml και 1 l.

3.6. Ειδικοί κανόνες για την επισήμανση του προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η καταχωρισμένη ονομασία

Η χρήση της ονομασίας ενός αγροκτήματος, η αναφορά της συγκεκριμένης τοποθεσίας του, η αναφορά τοπωνυμίων καθώς και η αναφορά ότι η συσκευασία του προϊόντος εκτελέστηκε στο αγρόκτημα ή ένωση αγροκτημάτων ευρισκόμενων εντός της περιοχής παραγωγής επιτρέπεται μόνο αν το προϊόν λαμβάνεται αποκλειστικά από ελιές που έχουν συγκομιστεί σε ελαιώνες του εν λόγω αγροκτήματος ή αγροκτημάτων, δηλαδή ελαιώνες που βρίσκονται εντός της οριοθετούμενης στο σημείο 4 γεωγραφικής περιοχής.

Κατά τη διάθεση του προϊόντος στην αγορά με οποιονδήποτε τύπο συσκευασίας, η επισήμανση πρέπει να περιέχει την ονομασία «Krčko maslinovo ulje» και να διακρίνεται σαφώς, όσον αφορά το μέγεθος, τον τύπο και το χρώμα των γραμμάτων (τυπογραφία), από οποιαδήποτε άλλη ένδειξη.

Στη συσκευασία πρέπει επίσης να εμφανίζεται το λογότυπο. Το λογότυπο παρουσιάζεται στο σχήμα 1.

Σχήμα 1

Λογότυπο του προϊόντος «Krčko maslinovo ulje»

Το δικαίωμα χρήσης του λογότυπου παρέχεται, υπό τους ίδιους όρους, σε όλους τους χρήστες της ένδειξης που διαθέτουν στην αγορά προϊόν που πληροί τις προδιαγραφές του προϊόντος.

4. Συνοπτική οριοθέτηση της γεωγραφικής περιοχής

Η παραγωγή του ελαιολάδου «Krčko maslinovo ulje» εκτελείται αποκλειστικά στη νήσο Krk και τα μικρότερα νησιά βρίσκονται εντός των διοικητικών ορίων των ακόλουθων διοικητικών διαμερισμάτων της νήσου: πόλη Krk και δήμοι Baška, Vrbnik, Punat, Dobrinj, Malinska-Dubašnica και Omišalj.

5. Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή

Το ανάγλυφο της νήσου Krk έχει όλα τα χαρακτηριστικά που παρουσιάζουν τα Διναρικά όρη της παράκτιας ηπειρωτικής και της νησιωτικής ζώνης, τα οποία έχουν οδηγήσει στην ανάπτυξη της ελαιοκαλλιέργειας. Η επιφάνεια του εδάφους της νήσου παρουσιάζει μεγάλη ποικιλία και συνήθως αναφέρεται ως «ανθρωπογενές έδαφος», το οποίο σημαίνει ότι το έδαφος των ελαιώνων, των αμπελώνων και των σπορώνων αποτελείται από regosols.

Ένα από τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά της νήσου Krk είναι ο έντονα πετρώδης χαρακτήρας του εδάφους των ελαιώνων, επομένως η χρήση γεωργικών μηχανημάτων, για όλες σχεδόν τις εργασίες, από την κατεργασία του εδάφους στη συγκομιδή του ελαιοκάρπου, εκτελούνται χειρωνακτικά.

Το μικρά αγροτεμάχια αρόσιμης γης δημιουργήθηκαν χάρη στον μόχθο των γεωργών του Krk. Οι επιπλέον πέτρες στιβάζονται μαζί σε πολυάριθμες στίβες και χρησιμοποιούνται από τους ελαιοκαλλιεργητές για την κατασκευή ξερολιθιών. Τα πιο αξιολογικά γεωργικά εδάφη είναι τα εδάφη τύπου regosols που προήλθαν από στρώματα φλύσχη ενώ τα πιο διαδεδομένα είναι καστανοχώματα ασβεστολιθικής και δολομιτικής προέλευσης, με ποικιλία, αλλά συχνότερα υψηλή, περιεκτικότητα σε σκελετικό υλικό. Πολλοί ελαιώνες έχουν φυτευτεί σε εδάφη από κοκκινόχωμα, η πλειονότητα των οποίων έχουν αναπτυχθεί από καθαρά ασβεστολιθικά εδάφη. Ορισμένοι από τους ελαιώνες επίσης αναπτύσσονται σε πετρώδη εδάφη, τα οποία συχνότερα περιέχουν σκελετικά καστανοχώματα και κοκκινόχωματα. Τα ελαιόδεντρα μπορούν να φυτευτούν σε αυτές τις περιοχές μόνον μετά τον καθαρισμό από τις πέτρες, την περιφράξη με ξερολιθιές, την ισοπέδωση του εδάφους και την προσθήκη εύφορου χώματος. Αυτός είναι ο τρόπος με τον οποίο δημιουργήθηκαν τα ιδιαίτερα μικρά αγροτεμάχια (καλούμενα «kazetice» ή «škrapce», τα οποία στη λαϊκή γλώσσα λέγονται «škatule» ή «particele»), στα οποία φυτεύτηκαν ελαιόδεντρα.

Η μέση ετήσια θερμοκρασία του αέρα στη νήσο Krk είναι 14,16 °C. Οι θερμότεροι μήνες του έτους είναι οι μήνες από Μάιο έως Σεπτέμβριο. Η μέση θερινή θερμοκρασία του αέρα είναι 22,8 °C. Οι ψυχρότεροι μήνες του έτους είναι ο Δεκέμβριος, ο Ιανουάριος και ο Φεβρουάριος. Σε αυτούς τους μήνες η θερμοκρασία μπορεί να είναι μικρότερη των 0 °C. Ο ψυχρότερος μήνας είναι ο Ιανουάριος και ο θερμότερος ο Ιούλιος.

Οι κυριότεροι άνεμοι είναι ο Bora, ο Jugo (σιρόκος) και ο Maestral (μαϊστρος). Ο Jugo είναι ένας σημαντικός άνεμος που εξασφαλίζει επαρκή υγρασία στα ελαιόδεντρα.

Οι βροχοπτώσεις δεν είναι ισοκαταμεμημένες· έχουν το μεγαλύτερο ύψος το φθινόπωρο και το μικρότερο το καλοκαίρι. Το μέσο ύψος των βροχοπτώσεων στην πόλη Krk και τα περίχωρα ανέρχεται σε 1 070 mm έως 1 090 mm. Σε ιδιαίτερες περιοχές (μικρο-κλίματα), το ύψος των βροχοπτώσεων ανά τετραγωνικό μέτρο είναι περίπου 10-20 % υψηλότερο ή χαμηλότερο.

Οι χιονοπτώσεις ανέρχονται κατά μέσο όρο σε τρεις ημέρες ετησίως, αλλά το χιόνι παραμένει στο έδαφος κατά μέσο όρο μόνον μία ημέρα ανά έτος.

Το εύρος των αυτόχθονων καλλιεργήσιμων ποικιλιών ελαιοδέντρου στο Krk —«Naška», «Debela», «Rošulja» και «Slatka»— δίνει στο ελαιόλαδο «Krčko maslinovo ulje» πρόσθετη ιδιαιτερότητα, καθώς είναι ανθεκτικά στις χαμηλές θερμοκρασίες. Οι ελαιοκαλλιεργητές του Krk επέλεξαν με την πάροδο των αιώνων εκείνες τις καλλιεργήσιμες ποικιλίες που είναι καλύτερα προσαρμοσμένες στην περιοχή.

Η ποικιλία «Debela» είναι ανθεκτική στους ανέμους, την ξηρασία και το ψύχος, και έχει υψηλή απόδοση σε ελαιόλαδο. Η ποικιλία «Naška» είναι επίσης κατάλληλη για την παραγωγή ελαιολάδου και καλός επικονιαστής για άλλες ποικιλίες. Οι ελιές «Rošulja», επιπλέον της υψηλής τους απόδοσης σε ελαιόλαδο, παράγουν ελαιόλαδο εξαιρετικής ποιότητας, ενώ οι ελιές «Slatka» είναι ανθεκτικές στο ψύχος και τον παγετό.

Από ανάλυση της περιεκτικότητας σε αλειφατικούς υδρογονάνθρακες των ελαιολάδων που παράγονται από τις καλλιεργήσιμες ποικιλίες της νήσου Krk προέκυψε ότι η σύσταση του κλάσματος των αλειφατικών υδρογονανθράκων της καλλιεργήσιμης ποικιλίας «Naška» είναι τελείως διαφορετική από αυτήν των άλλων καλλιεργήσιμων ποικιλιών της νήσου Krk και, το πιο ενδιαφέρον είναι ότι αυτή η σύσταση είναι τελείως διαφορετική από αυτήν όλων των άλλων περιπτώσεων που αναφέρονται στη βιβλιογραφία. Το προφίλ της καλλιεργούμενης ποικιλίας «Naška» σε αλειφατικούς υδατάνθρακες είναι παρόμοιο με αυτό της ισπανικής ποικιλίας «Empeltre». Το στοιχείο αυτό μπορεί επίσης να αποτελέσει τη βάση για την απόδειξη της προέλευσης του ελαιολάδου.

Το προϊόν «Krčko maslinovo ulje» χαρακτηρίζεται από την επικράτηση του αρώματος ελαιοκάρπου, φρούτων και φύλλων/χόρτου προερχόμενων από τον πλούτο σε πτητικά συστατικά, που καθιστούν στρογγυλότερο το οργανοληπτικό προφίλ του ελαιολάδου.

Πικάντικο και πικρότητα (πικρότητα: διάμεσος $\geq 2,0$ · πικάντικο: διάμεσος $\geq 2,0$) είναι μερικά από τα θετικά χαρακτηριστικά του ελαιολάδου «Krčko maslinovo ulje». Αυτά προκύπτουν χάρη στην υψηλή περιεκτικότητα του ελαιολάδου σε πολυφαινόλες, που του προσδίδει επίσης αντιοξειδωτικές ιδιότητες και το προστατεύει από την υποβάθμιση λόγω οξειδωσης. Οι ελαιοκαλλιεργητές επηρεάζουν άμεσα τα χαρακτηριστικά του «Krčko maslinovo ulje», κυρίως φροντίζοντας με ιδιαίτερη επιμέλεια τις προθεσμίες και την ταχύτητα συγκομιδής καθώς και τη μέθοδο επεξεργασίας του ελαιοκάρπου. Η συγκομιδή σε πρώιμο στάδιο ωρίμασης του ελαιοκάρπου και η ταχεία επεξεργασία έχουν άμεση επίπτωση στην ποσότητα πολυφαινόλων και στην πικρότητα και το πικάντικο του ελαιολάδου, των οποίων η διάμεσος είναι τουλάχιστον 2. Η χαμηλή περιεκτικότητα σε ελεύθερα λιπαρά οξέα (μικρότερη από 0,5 %) και η χαμηλή τιμή υπεροξειδίων (μικρότερη από 8 mmoI) οφείλονται επίσης στις πρωιμότερες περιόδους συγκομιδής και στην ταχεία επεξεργασία.

Η νήσος Krk είναι το βορειότερο νησί της Κροατίας και εκείνη η μεσογειακή περιοχή στην οποία οι κλιματικές συνθήκες επηρεάζονται εντονότερα από το μεσογειακό κλίμα. Είναι γνωστό ότι οι ελιές που αναπτύσσονται σε αυτές τις περιοχές παράγουν ελαιόλαδο με υψηλή περιεκτικότητα σε ελαϊκό οξύ και πολυφαινόλες. Αυτές προστατεύουν το «Krk maslinovo ulje» από την υποβάθμιση και του προσδίδουν φρεσκάδα και αρωματικότητα.

Οι ψυχροί χειμώνες (ακόμη και με παρουσία χιονιού), τα θερμά και ξηρά καλοκαίρια και τα φτωχά εδάφη δημιουργούν βιολογικό στρες, στο οποίο οι ελιές αντιδρούν με την παραγωγή δευτερογενών μεταβολιτών, όπως οι πολυφαινόλες, που είναι συστατικά υψηλής αξίας τα οποία προσδίδουν στο ελαιόλαδο «Krk maslinovo ulje» την ιδιαιτερότητά του.

Η αλληλεπίδραση των τοπικών περιβαλλοντικών παραγόντων, των αυτόχθονων καλλιεργούμενων ποικιλιών, του ανθρώπινου παράγοντα και των παραδόσεων παραγωγής ελιών και ελαιολάδου προσδίδουν στο προϊόν με την ονομασία «Krk maslinovo ulje» χαρακτηριστικά που είναι μοναδικά σε όλη την παραγωγή της νήσου Krk.

Παραπομπή στη δημοσίευση των προδιαγραφών του προϊόντος

(άρθρο 6 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του παρόντος κανονισμού)

<http://www.mps.hr/UserDocsImages/HRANA/KRCKO%20MASLINOVO%20ULJE/Specifikacija%20proizvoda-%20KRCKO%20MASLINOVO%20ULJE.pdf>

Δημοσίευση αίτησης τροποποίησης σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων

(2016/C 99/08)

Η παρούσα δημοσίευση παρέχει το δικαίωμα υποβολής ένστασης κατά της αίτησης τροποποίησης, κατά την έννοια του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (¹).

ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

«OECHER PUTTES» / «AACHENER PUTTES»

Αριθ. ΕΕ: DE-PGI-0005-0946 — 2.2.2012

ΠΟΠ () ΠΓΕ (X)

1. Ονομασία(-ες)

«Oecher Puttes» / «Aachener Puttes»

2. Κράτος μέλος ή τρίτη χώρα

Γερμανία

3. Περιγραφή του γεωργικού προϊόντος ή του τροφίμου

3.1. Τύπος προϊόντος

Κλάση 1.2. Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)

3.2. Περιγραφή του προϊόντος για το οποίο ισχύει η ονομασία υπό 1

Η ονομασία «Oecher Puttes» είναι μια παραλλαγή, σε διάλεκτο, της ονομασίας «Aachener Puttes». Στο παρόν ενιαίο έγγραφο, η αναφορά της μιας ονομασίας καλύπτει επίσης και την παραλλαγή της.

Για την παρασκευή του προϊόντος χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα συστατικά: δέρμα κεφαλής χοίρου, χοιρινό λίπος, κρέας χοίρου, δέρμα, αίμα, νιτρώδες άλας, τσιγαρισμένα κρεμμύδια, μείγμα αρτυμάτων (ιδίως πιπέρι, ματζουράνα, θυμάρι, γαρύφαλλο και μοσχοκάρυδο). Η χρήση μαντζουράνας είναι υποχρεωτική.

Πρόκειται για ποικιλία αλλαντικού με αίμα, βιοτεχνικού χαρακτήρα και με καρυκευμένη γεύση, που διατίθεται ως νωπό προϊόν, σε κονσέρβα ή καπνιστό. Ορισμένα προϊόντα καπνίζονται.

Για το ιδιαίτερο αυτό προϊόν, το κρέας (χοιρινό λίπος χωρίς δέρμα, δέρμα κεφαλής χοίρου, δέρμα και άπαχο κρέας) προβράζεται σε καυτό νερό. Πριν αναμιχθεί με τα άλλα συστατικά, το αίμα θερμαίνεται σε θερμοκρασία περίπου 45 βαθμών. Κατόπιν, το δέρμα με το αίμα και στη συνέχεια το δέρμα της κεφαλής του χοίρου και το άπαχο κρέας τεμαχίζονται σε μικρά τεμάχια και μετά την προσθήκη των τσιγαρισμένων κρεμμυδιών, νιτρώδους αλατος, αρτυμάτων και λίγου ζωμού του βρασμού ψιλοτεμαχίζονται με ειδικό κόφτη. Μετά την προσθήκη των κύβων λίπους, το μείγμα εισάγεται σε φυσικό έντερο, όπως για παράδειγμα παχύ έντερο μόσχου, έντερο και τυφλό έντερο χοίρου, σε έντερα που έχουν αποστειρωθεί και τοποθετηθεί σε κονσέρβα σε δοχεία από γυαλί ή λευκοσίδηρο. Αναλόγως του επιθυμητού τύπου διατήρησης, τα προϊόντα θερμίζονται σε θερμό λουτρό, θερμοκρασίας 78 °C, επί το αντίστοιχο προς το μέγεθός τους χρονικό διάστημα ή ψήνονται σε δοχείο υπό πίεση ώστε να υποβληθούν σε ημικονσερβοποίηση, κονσερβοποίηση κατά 3/4 ή πλήρη κονσερβοποίηση. Ενίοτε τα έντερα καπνίζονται για γευστικούς λόγους και για λόγους διατήρησης.

Το φρέσκο λίπος ψήνεται και κόβεται σε ισομεγέδη κυβάκια, στη συνέχεια προστίθεται χειρωνακτικά στο μείγμα αίματος, δέρματος και κρέατος. Η αναλογία λίπους είναι περίπου 35 %, η περιεκτικότητα σε άπαχο κρέας περίπου 20 %. Η μέγιστη περιεκτικότητα σε λιπαρή ύλη είναι 40 %.

Το «Oecher Puttes» αντιστοιχεί στις απαιτήσεις σε θέματα μέσης ποιότητας, που έχουν καθοριστεί από τη γερμανική επιτροπή του κώδικα των διατροφικών προϊόντων και για το λόγο περιέχει τουλάχιστον 5 % πρωτεΐνες κρέατος χωρίς πρωτεΐνες συνδετικών ιστών.

Η κρεατόμαζα του «Oecher Puttes» εισάγεται σε φυσικά έντερα, όπως για παράδειγμα παχύ έντερο μόσχου, έντερο και τυφλό έντερο χοίρου, σε έντερα που έχουν αποστειρωθεί και τοποθετηθεί σε κονσέρβα σε δοχεία από γυαλί ή λευκοσίδηρο.

3.3. Ζωοτροφές (μόνο για προϊόντα ζωικής προέλευσης) και πρώτες ύλες (μόνο για μεταποιημένα προϊόντα)

(¹) ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

3.4. Ειδικά στάδια της παραγωγής τα οποία πρέπει να εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής

Όλα τα στάδια της παραγωγής του τελικού προϊόντος πρέπει να εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής. Επομένως, το σύνολο της διαδικασίας παραγωγής, από τον έλεγχο των συστατικών κατά την παράδοση στη μονάδα παραγωγής έως την παραλαβή του συσκευασμένου προϊόντος, έτοιμου προς πώληση, όλη η διαδικασία παρασκευής εκτελείται εντός της γεωγραφικής περιοχής. Η πιθανή ανασυσκευασία (αφαίρεση του αλλαντικού από τη συσκευασία του, τεμαχισμός του μαζί με το έντερο και ανασυσκευασία των στρογγυλών φετών υπό κενό κ.λπ.) δεν είναι υποχρεωτικό να εκτελείται εντός της γεωγραφικής περιοχής.

3.5. Ειδικοί κανόνες για τον τεμαχισμό, το τρίψιμο, τη συσκευασία κ.λπ. του προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η καταχωρισμένη ονομασία

—

3.6. Ειδικοί κανόνες για την επισήμανση του προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η καταχωρισμένη ονομασία

—

4. Συνοπτική οριοθέτηση της γεωγραφικής περιοχής

Έδαφος της πόλης Aachen

5. Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή

Ιδιαιτερότητα της γεωγραφικής περιοχής

Το «Oecher Puttes» είναι ένα παραδοσιακό προϊόν του Aachen. Χάρη στη γεωγραφική της θέση σε λεκάνη και στην προστασία που της προσέφεραν τα τείχη της, η πόλη ανέπτυξε πολύ νωρίς μια ιδιαίτερη τοπική ταυτότητα, που τη διέκρινε από τις όμορες περιοχές. Στις αρχές της βιομηχανικής εποχής, εδώ και 200 περίπου έτη, το Aachen κατέκτησε εκ νέου μια ιδιαίτερη θέση. Η περιοχή νοτίως της πόλης εκβιομηχανίστηκε γρήγορα ενώ τα γόνιμα εδάφη στα βορειοανατολικά διατήρησαν τον γεωργικό τους χαρακτήρα. Σε μια περιοχή που βρίσκεται στο σταυροδρόμι μεταξύ εκβιομηχάνισης και παραδοσιακής γεωργίας, το αλλαντικό «Oecher Puttes», λόγω της υψηλής περιεκτικότητάς του σε πρωτεΐνες και θερμίδες, έθρεψε όσους μοχλούσαν στα εργοστάσια και τα ορυχεία, ενώ ταυτοχρόνως επέτρεπε την αειφόρο χρήση των ζώων που προορίζονταν για σφαγή, δεδομένου ότι επέτρεπε να χρησιμοποιούνται τα προϊόντα που προέκυπταν από τη σφαγή, όπως το αίμα. Εμφανίστηκαν όμως ιδιαίτερες βιοτεχνικές επιχειρήσεις που μεταβίβασαν από γενιά σε γενιά τις συνταγές που προτιμούσαν οι πελάτες και τις παραδοσιακές μεθόδους παραγωγής.

Ιδιωτικότητα του προϊόντος

Η ζήτηση στηρίζεται στην ιδιαίτερη φήμη της προστατευόμενης ονομασίας. Η φήμη αυτή στηρίζεται στη γεωγραφική προέλευση του «Oecher Puttes» και στα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του προϊόντος.

Ο όρος «Oecher Puttes» έχει στέρεους δεσμούς με τη γλώσσα και τη διάλεκτο του Aachen. Η ονομασία «Oecher Puttes» χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το αλλαντικό αίματος που προέρχεται από το Aachen. Το προϊόν αυτό εκτιμάται ιδιαίτερα στην τοπική μαγειρική, για παράδειγμα τηγανητό, με μήλα και πατάτες και κρεμμύδια. Το έδεσμα που παρασκευάζεται με τα συστατικά αυτά ονομάζεται στην καθομιλουμένη «Hömmel än Eäd» (ουρανός και γη). Αλλά το «Oecher Puttes» εκτιμάται επίσης ιδιαιτέρως με πουρέ πατάτας και σουκρούτ («Kompes») ή ως πρόχειρο τρόφιμο για τα πικ νικ. Υπάρχει ένα ιδιαίτερος δεσμός μεταξύ του «Oecher Puttes» και του καρναβαλιού του Aachen («Fastelovvend») καθώς χρησιμοποιείται, σε μορφή δακτυλιδιών, είτε για να καταναλωθεί ως τρόφιμο είτε για να πεταχτεί ως χαρτοπόλεμος στη διάρκεια της καρναβαλικής πομπής και μάλιστα απονέμεται και ως παράσημο του τάγματος του Puttes («Puttes-Orden»). Η απονομή αυτή και η τελετή της αποτελούν μόνιμη διασκέδαση κατά τη διάρκεια του καρναβαλιού του Aachen. Οι παρασημοφορηθέντες πλέκουν το εγκώμιο του «Oecher Puttes» στον ευχαριστήριο λόγο τους. Ο ποιητής Ferdinand Jansen (1758-1834) που συνέθετε τα ποιήματά του σε διάλεκτο αφιέρωσε στο προϊόν το ποίημα «Der Puttes», το οποίο καταλήγει, στην έκδοση του 1815, ως εξής: «Ich wehß, et is der beiste Keuh (Speise)/fö'r Erm en auch fö'r Rich-/Nuis kömmt, dat sag ich ohne Scheu-/Gebrohne Puttes glich». («Ξέρω ότι δεν υπάρχει καλύτερη λιχουδιά / Ούτε για τους φτωχούς ούτε για τους πλούσιους / Κανέναν ανταγωνιστή δεν έχει, δεν φοβάμαι να το πω, το τηγανητό Puttes.»). Η δημοφιλία και η ιδιαιτερότητα του «Oecher Puttes» αντανακλώνται επίσης στο γεγονός ότι αποθανατίζεται σε πολυάριθμες αναφορές, ιστορίες και ποιήματα, γραμμένα κυρίως στην τοπική διάλεκτο. Μια πολύ γνωστή ρήση είναι η εξής: «Fastelovvend een oche - Ohne Puttes jeäht et net» («Καρναβάλι του Aachen χωρίς Puttes δεν γίνεται!>). Το προϊόν «Oecher Puttes» περιλαμβάνεται συστηματικά στο εδεσματολόγιο των παραδοσιακών εστιατορίων, ιδίως αυτών της παλιάς πόλης. Αλλά και η σύγχρονη εκλεπτυσμένη μαγειρική προχωρεί επίσης συχνά σε πειραματισμούς με συστατικό το «Oecher Puttes».

Το προϊόν διαθέτει και ιδιαίτερα χαρακτηριστικά. Η χρήση φρέσκου λίπους συμβάλλει στην ιδιαίτερη φήμη του προϊόντος καθώς, χάρη στη φρεσκάδα του λίπους, αποφεύγεται η ανεπιθύμητη οξείδωση ενώ η παρατεταμένη αποθήκευσή του θα προκαλούσε, λόγω επαφής με το οξυγόνο, το τάγγισμά του. Ακόμη και η ταχεία κατάψυξη του λίπους δεν μπορεί να εμποδίσει αποτελεσματικά την οξείδωσή του. Μόνον η χρήση φρέσκου λίπους επιτρέπει την ικανοποίηση των υψηλών απαιτήσεων όσον αφορά τη γεύση και την ποιότητα. Το φρέσκο λίπος συμβάλλει σε μεγάλο βαθμό στη χαρακτηριστική γεύση του προϊόντος. Η παρουσία του λίπους είναι επίσης καθοριστική για την όψη του κομμένου αλλαντικού. Για το λόγο αυτό, πριν προστεθούν στο μείγμα, τα κυβάκια λίπους θερμαίνονται ήπια στο υγρό του βρασμού έως ότου γίνουν σχεδόν διαφανή και «γλιστράνε» από το χέρι. Με αυτόν τον τρόπο προετοιμασίας τα κυβάκια λίπους δεν χρωματίζονται κόκκινα από το αίμα και έτσι διατηρούν τη λευκότητά τους και διακρίνονται σαφώς από τη βαθύχρωμη σάρκα του «Oecher Puttes», επομένως το προϊόν εμφανίζει την τόσο χαρακτηριστική όψη του στην τομή.

Πριν αναμιχθεί με το μείγμα κρέατος και δέρματος που λαμβάνεται με τεμαχισμό με τον ειδικό κόφτη, το αίμα θερμαίνεται σε περίπου 45 βαθμούς. Με τον τρόπο αυτό εξασθενίζει η γεύση «σιδήρου» του αίματος, στοιχείο σημαντικό για να επιτευχθεί η επιθυμητή γεύση του «Oecher Puttes». Χάρη σε αυτήν την επεξεργασία, η κρεατόμαζα παρουσιάζει καλύτερη συνοχή όταν ενσωματώνονται σε αυτήν τα κυβάκια λίπους.

Αιτιώδης συνάφεια της γεωγραφικής περιοχής με την ποιότητα ή τα χαρακτηριστικά του προϊόντος (για τις ΠΟΠ) ή με μια συγκεκριμένη ιδιότητα, τη φήμη ή άλλα χαρακτηριστικά του προϊόντος (για τις ΠΓΕ)

Ο δεσμός μεταξύ του προϊόντος και της περιοχής παραγωγής του οφείλεται στην ιδιαίτερη φήμη του, η οποία βασίζεται στην καταγωγή του προϊόντος από την οριοθετημένη περιοχή και στις εξαιρετικές τοπικές επιχειρήσεις παραγωγής του. Χάρη στην τεχνογνωσία και την πείρα των βιοτεχνών αλλαντοποιών του Aachen, η πόλη διαθέτει παράδοση αιώνων στην παραγωγή ιδιαίτερων προϊόντων αλλαντοποιίας. Η τεχνογνωσία της παρασκευής μεταβιβάζεται από γενιά σε γενιά και αιτιολογεί τη φήμη του «Oecher Puttes». Οι βιοτεχνικές επιχειρήσεις της αιτούσας ομάδας διαθέτουν σήμερα παράδοση παραγωγής του προϊόντος «Oecher Puttes» μεγαλύτερη των 200 ετών.

Παραπομπή στη δημοσίευση των προδιαγραφών

(άρθρο 6 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του παρόντος κανονισμού)

Σύνδεσμος: <https://register.dpma.de/DPMAreger/geo/detail.pdfdownload/41117>

